

PROF. SİBEL SEVİM İLE SERAMİK SANATI ÜZERİNE

“AKADEMİSYENLİĞİN VE SANATÇI OLMANIN BİRBİRİNİ BESLEYEN İKİ UNSUR OLDUKLARINI DÜŞÜNÜYORUM. SANATÇI OLMAK İÇİN AKADEMİSYEN OLMAK GEREKMEYOR. FAKAT AKADEMİK HAYATINIZDA YAPMIŞ OLDUĞUNUZ ARAŞTIRMALAR VE YAYINLAR SANATINIZI KUŞKUSUZ ÇOK OLUMLU YÖNDE ETKİLİYOR.”

On Ceramic Art with Prof. Sibel Sevim

“I THINK THAT BEING AN ACADEMICIAN AND AN ARTIST ARE TWO ELEMENTS NURTURING EACH OTHER. YOU DON'T HAVE TO BE AN ACADEMICIAN TO BE AN ARTIST. BUT THE RESEARCH AND PUBLICATIONS YOU HAVE IN YOUR ACADEMIC LIFE UNDOUBTEDLY AFFECTS YOUR ART VERY POSITIVELY.”

Bize kendinizden söz ederek akademik kariyeriniz hakkında bilgi verebilir misiniz?

1989 yılında Anadolu Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi Seramik Bölümü'nden mezun oldum. 1991 yılında Anadolu Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü Resim-İş Eğitimi Seramik programından yüksek lisans tezimi, 1994 yılında da sanatta yeterlik tezimi tamamladım. 1994 yılında Yardımcı Doçent, 2000 yılında doçent, 2005 yılında profesör oldum. 2007-2013 yılları arasında Anadolu Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Seramik Bölümü Başkanlığı görevini yaptım. Bütün bu yıllar içerisinde üniversitemin birçok kurulunda görev aldım ve almaktayım. 2010 yılında atandığım Güzel Sanatlar Enstitüsü Müdürlüğü görevimi sürdürmekteyim. Yöneticiliğini yaptığım enstitü bünyesinde Devlet Konservatuarı ve Güzel Sanatlar alanlarında Lisansüstü programları bulunmaktadır. Enstitü olarak bu programların amaca uygun bir şekilde uygulanmasının yanı sıra her iki birimdeki lisansüstü öğrencilerinin kaynaşması ve disiplinler arası etkileşimin sağlanabilmesi için çalışmalarımız sürmektedir. Ayrıca "Sanat Günleri" gibi kültürel ve sanatsal etkinlikleri öğrencilerle birlikte düzenleyerek bu tarz etkinliklerle öğrencilerimizin organizasyon, uyum ve birlikte iş yapma becerilerini geliştirerek daha sonraki akademik yaşamlarında kullanacakları tecrübe birikiminde önemli bir basamak olmayı amaçlıyoruz. Ayrıca enstitü olarak gurur duyduğum diğer bir konuda baş editörlüğünü yürüttüğüm "Sanat ve Tasarım" hakemli dergisini yayınlamamızdır. Oldukça rağbet gören dergiye genel olarak akademisyenler gerek araştırmalarını gerekse görüşlerini belirten çok değerli makaleler göndermektedirler. Dergi; sanatçı akademisyenlerin bu yazılarını yayımlamaları için bir platform oluşturduğu gibi, sanat alanındaki yayınların artması için de önemli bir zemin oluşturmaktadır.

Sanat yaşantıma gelince; Bu yıl seramik sanatında otuzuncu yılımı tamamladım. Bu süre zarfında 13 kişisel sergi açtım ve eşim Cemalettin SEVİM ile birlikte ikili grup sergileri düzenleyerek 100 adet ulusal ve uluslararası davetli karma sergilere katıldım. Ulusal ve uluslararası olmak üzere 7 ödül aldım. Seramik sanatı ile ilgili birçok binal, söyleşi, konferans ve sempozyumlara hem bildirilerim hem de eserlerim ile katıldım. Yapmış olduğum bilimsel yayınların ve çeşitli dergilerde editör ve hakemliklerimin yanı sıra alanımla ilgili iki kitabım bulunmaktadır. Ayrıca, proje ve çeşitli organizasyonların yürütücülüklerini yaparak seçici kurul üyeliklerinde görev aldım.

İlk seramikle ne zaman tanıştınız? Bize Seramikle olan yolculuğunuzdan söz eder misiniz?

Neredeyse bütün seramik sanatçıların seramikle tanışmasıyla ilgili çocukluk yıllarına dayanan benzer öyküleri bulunmaktadır. Çünkü bizlerin çocukluk yıllarındaki oyunlar, bilgisayarlarla ve hazır sunulan teknolojik oyuncaklarla değildi. Bizler oyuncaklarımızı kendimiz yapar oyunlarımızı da kendimiz üretirdik. Doğanın bize sundukları olanakları kullandık. Bizim dönemimizde birçoğumuz sokakta oynarken toprağı suyla karıştırarak çamur hazırlayıp daha

Could you tell us about yourself and your academic career?

I graduated in 1989 from Anadolu University Faculty of Fine Arts Ceramic Department. I completed my graduate thesis from Anadolu University Social Sciences Institute Art-Handicraft Education Ceramic program in 1991 and my art proficiency thesis in 1994. I became Assistant Professor in 1994, Associate Professor in 2000 and Professor in 2005. I served as Anadolu University Faculty of Fine Arts Ceramic Department Head from 2007 to 2013. All through these years, I served and do serve in many boards of my university. I am presently Director of Fine Arts Institute to which I was appointed in 2010. The institute I direct offers Graduate Programs on State Conservatory and Fine Arts disciplines. As an Institute, in addition to implementation of these programs in line with their purpose, we strive to ensure bonding of the graduate students in either unit and interdisciplinary interaction. Also, organizing cultural and artistic events like "Art Days" together with students, we seek to develop our students' skills in organization, harmony and collaboration becoming an important step for accumulation of experience they will make use of in their subsequent academic lives. Also, another topic we are proud of as our institute is our publishing the juried journal titled "Art and Design" of which I am chief editor. Typically, academicians send very valuable articles stating their research or views to the journal which is quite popular. The journal not only serves as a platform for fine artist academicians to publish these articles but also offers an important platform for increasing of art publications.

As far as my art life is concerned, I completed my year thirty in ceramic art this year. During this time period, I held solo shows and organizing dual group exhibitions with my husband Cemalettin SEVİM, I participated in 100 national and international invitational group shows. I received 7 awards both national and international. I participated in numerous biennials, conferences and symposiums on ceramic art with my papers and also my works. In addition to my scientific publications and my editorships and jury duty in various journals, I have two books relating to my field. Also, I directed many projects and various events and served as members of selectors committees.

When did you get acquainted with ceramic for the first time? Could you tell us about your journey with ceramic? Almost all ceramic fine artists have similar stories going back to their childhood when it comes to their being acquainted with ceramic. Because the games we played during our childhood did not involve computers and ready-to-use technological toys. We made our own toys and created our own plays. We used to use the means offered to us by nature. In the day, most of us would play on the road, mix earth with water, prepare a paste, then make bread out of this paste. Also, we used to build kilns we called "kum baba"

When did you get acquainted with ceramic for the first time? Could you tell us about your journey with ceramic?

Almost all ceramic fine artists have similar stories going back to their childhood when it comes to their being acquainted with ceramic. Because the games we played during our childhood did not involve computers and ready-to-use technological toys. We made our own toys and created our own plays. We used to use the means offered to us by nature. In the day, most of us would play on the road, mix earth with water, prepare a paste, then make bread out of this paste. Also, we used to build kilns we called "kum baba"

sonra bu çamurdan ekmekler yapardık. Yine aynı çamurdan "kum baba" dediğimiz fırınlar yapar bu fırınların içinde kâğıt ve çalı-çırpı yakarak yaptığımız ekmekleri pişirirdik. Tabi ki hepsi çatlardı. Bu gün hatırlıyorum da ne kadar mutluyduk... Şimdiki çocuklar bu oyunlardan mahrum kalarak büyüyor... Şanssız olduklarını düşünüyorum.

Bunun dışında benim seramikle olan yolculuğum "ciciklerim" ile başlar. Çocukluğum zeytin ağaçlarının bol olduğu Tiriliye'de geçti. O coğrafyada yaşayan her çocuk gibi zeytinlikler arasında geçen çocukluğumda, ağaçların altında seramik kırıkları bulurdum bu kırıklara "cicik" derdim. Zeytinleri bir sepete ciciklerimi ise diğer sepete toplardım. Şimdi düşünüyorum da bu dekorlu seramik parçacıkları onların üzerindeki silinmiş renkler, yarısı olmayan dekorlar yani ciciklerim beni çok etkilemiş. Ciciklerim benim için çok değerliydi. Çünkü bütün oyunlarımın içinde onlar vardı. Belki de seramiği tanımamdaki büyük başlangıçtı ve ben bu sanatı çok sevmişim, yaşamımda hep varmış. Tabi ki bu başlangıcın diğer aşaması ise şöyle: Profesyonel anlamda bu yolculuğa çıkarken seramik sevdalısı eşim Yrd. Doç. Cemalettin SEVİM ile Bilecik Meslek Yüksekokulunda tanışmam önemli bir unsur oldu. Okulda geçen öğrencilik yıllarım, o sürede hocam daha sonraki süreçte eşim olan Sayın Sevim ile tanışmam hem hayata hem de seramik sanatına olan tutkumun yoğunlaşmasına ve yaşamımın içine dahil etmemde son derece etkili oldu. Türkiye'de ilk defa böyle bir okulun açılmış olması ve o okulda öğrencilik yıllarımın geçmiş olması ve çok değerli hocalarımdan seramiğin teknolojisini öğrenmem benim ileriki yıllarda sanatsal eğitim sürecimin sağlam temellerini atmış olmama büyük katkılar sağladı. İlerleyen süreçte Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Seramik Bölümünde eğitimimin sanat boyutunu tamamladım ve akabinde benim için akademik bir süreç başlayarak bugün bulunduğum konuma geldim. Şu anda aynı üniversite ve bölümde birlikte çalıştığımız eşim Yrd. Doç. Cemalettin SEVİM ile birlikte seramikle yoğunlaşmış yaşam ve meslek yolculuğumuzu sürdürmekteyiz

Siz seramik sanatını nasıl tanımlarsınız?

Seramik sanatını tanımlamadan önce kısaca seramiğin ilk yapıldığı çağlardan günümüze kadar olan gelişim tarihine bakacak olursak seramik sanatının tanımını da içinde barındırdığını görürüz. İlk seramik Anadolu'da 8000 yıl önce oluşturulmuştur. M.Ö. 6000'de ilk seramikler Çatalhöyük'te ve daha sonra Hacılar'da üretilme-

from the same clay and bake pieces of bread in these kilns, burning paper and sticks. Of course they would all crack. To think of it, we were so happy... Nowadays, kids grow up deprived from these plays... I think they're unfortunate.

Other than this, my journey with ceramics starts with my "ciciks". My childhood was spent in Tiriliye where olive trees are abundant. Like every kid living in that area, my childhood was lived among olive orchards. I used to find broken ceramic pieces under the trees and I called them "cicik". I used to put the olives in one basket and my ciciks into another. To think about it, these decorated ceramic pieces, the faded colors on them, decors with halves missing, I mean my ciciks must have impressed me a lot. My ciciks were very valuable for me. Because they were part of all my plays. Maybe this is a big beginning in my getting to know ceramic and I must have loved this art so much, it was always in my life.

Indeed, another stage of this beginning is like this; When I started this journey professionally, my getting acquainted with my ceramic lover husband Asst. Prof. Cemalettin SEVİM at Bilecik Vocational Higher School was an important element. My years as a student in the school, my getting to know Mr. Sevim who was my teacher then and my husband had great impact on intensification of my passion in life and also ceramic art and to include them in my life. That such a school was opened for the first time in Turkey, that I spent my student years in that school and my learning ceramic technology from my highly valuable teachers contributed to my having laid sound foundations for my future art education. Later on, I completed the art dimension of my education at Anadolu University Faculty of Fine Arts Ceramics Department and subsequently an academic process started for me so I got to where I am now. Presently, we are pursuing our life and professional journey kneaded with ceramic together with my husband Asst. Prof. Cemalettin SEVİM with whom we work in the same university and department.

"SERAMİK SANATINI BİLİMSEL AÇIDAN ELE ALIRSAK GEREK BÜNYESİ VE ÜRETİM YÖNTEMLERİ, GEREK SIRLARI GEREKSE DEKORLARINDAKİ TEKNOLOJİK GELİŞMELERİN İNCELENMESİ TAMAMEN BİLİMSEL İÇERİKLİ KONULARDIR. BİR SERAMİK SANATÇISININ ÖZGÜN ESERLER ÜRETEBİLMESİ İÇİN BU KONULARA HAKİM OLMASI GEREKİR. DOLAYISIYLA SERAMİK; BİLİMİ OLAN TEK SANAT DALIDIR."

"ADDRESSING CERAMIC ART SCIENTIFICALLY, ANALYSIS OF ITS BODY AND PRODUCTION TECHNIQUES OR TECHNOLOGICAL ADVANCES ON GLAZES AND ALSO DECORATION ARE TOTALLY MATTERS OF SCIENTIFIC CONTENT. FOR A CERAMIC ARTIST TO CREATE ORIGINAL WORKS, HE OR SHE HAS TO BE WELL VERSED ON THESE POINTS. THEREFORE, CERAMIC IS THE ONLY ART DISCIPLINE WHICH HAS A SCIENCE."

ney kneaded with ceramic together with my husband Asst. Prof. Cemalettin SEVİM with whom we work in the same university and department.

How do you define ceramic art yourself?

Before giving a definition to ceramic art, if first of all we look at the history of ceramic from its early years until now, we will see that it accommodates the definition of ceramic art. First ceramic was made in Anatolia 8,000 years ago. In 6,000 B.C., first ceramic ware were started to be created in Çatalhöyük and later in



ye başladığında bu tarihten tam 2000 yıl sonra Çin Uygarlığında Yang-Shao kültüründe seramik üretilmeye başlamıştır. Anadolu tarih boyunca Hitit, Frig, Lidya, Urartu, Bizans, Selçuklu, Osmanlı gibi uygarlıklarda su, toprak, hava ve ateşin birleşmesi ile oluşan seramiklere ev sahipliği yapmıştır. Bu süre zarfında gerek kap kacak olarak adlandırılan kullanım eşyası olarak üretilen fonksiyonel seramiklerde, gerekse çeşitli amaçlar için üretilen seramiklere insanlar gündelik yaşamlarını, ritüellerini, dinsel inanışlarını kısaca resimsel olarak ta hayatlarını yansıtmışlardır. Dünyada başka hiçbir sanat yoktur ki binlerce yıl sonraya ilk günkü gibi özelliğini koruyarak gelebilsin. Durum böyle olunca da bugüne kadar gelen seramikler belgesel niteliğini taşıyıp geçmiş uygarlıklar hakkında bizlere kültür ve bilgi sunmaktalar. Geçmişin ruhunu ta derinliklerden bizlere yansıtmaktalar. Bazı kişiler halen bu kadar önemli bir misyonu üstlenen seramik sanatına sadece bir malzeme diye bakarak ona haksızlık etmektedirler. Oysa seramik sanatı yukarıda açıkladığım nedenlerden dolayı bana göre diğer sanatların içinde bir başka yerde duruyor ve içinde sanatı, teknolojiyi, felsefeyi ve tarihi barındırıyor. Ayrıca seramik sanatını bilimsel açıdan ele alırsak gerek bünyesi ve üretim yöntemleri, gerek sırları gerekse dekorlarındaki teknolojik gelişmelerin incelenmesi tamamen bilimsel içerikli konulardır. Bir seramik sanatçısının özgün eserler üretebilmesi için bu konulara hakim olması gerekir. Dolayısıyla seramik; bilimi olan tek sanat dalıdır.

Akademisyen bir sanatçısınız. Akademisyenlik ve sanatçılık kariyerleriniz birbirini nasıl etkiledi?

Akademisyenliğin ve sanatçı olmanın birbirini besleyen iki unsur olduklarını düşünüyorum. Sanatçı olmak için akademisyen olmak gerekmiyor. Fakat akademik hayatınızda yapmış olduğunuz araştırmalar ve yayınlar sanatınızı kuşkusuz çok olumlu yönde etkiliyor. Sanatçının yayın yapma ve öğretme gibi bir zorunluluğu yok ve üretim sürecinde sadece eseri ile kendisi arasında ilişki kurabiliyor. Bu anlamda çevremize baktığımız zaman gerek plastik sanatlarda gerekse tiyatro ve müzik sanatlarında pek çok akademisyen olmayan değerli sanatçıların varlığını görürüz. Bu sanatçılar muhteşem eserler üretmekte. Oysa biz akademisyen sanatçılar meselelere daha farklı yaklaşarak araştıran, soran, sorgulayan bu araştırmaları yayınlarla dönüştürürken bir taraftan da sonuçları eserlerimize yansıtmaktayız. Akademisyen sanatçı olarak etrafınızdaki bütün olaylar ve meseleler arasında bağ kurarak hepsini aynı anda idare etmekte ve yön vermektetiz. Hepsinden öte araştırmalar yapmak, bilimsel yayınlar yapmak ve paylaşmak zorundayız. Çünkü bizler sanatımızı araştırma ve bilimle desteklemeliyiz. Bazı akademisyen sanatçılar makale yazmaktan yayın yapmaktan ve deneyimlerini ve araştırmalarını yayına dökmekten kaçınırlar "bizler sanatçıyız... Bizim araştırmalarımız eserlerimiz... Bizler gerek mesajlarımızı gerekse bütün araştırmalarımızı eserlerimize yansıtır gereken sözümüzü eserlerimizde söyleriz..." derler. Oysa gözden kaçan bir nokta

Hacılar and 2,000 years after that, ceramic started to be made in Chinese Civilization's Yang-Shao culture. Anadolu, through history, has hosted ceramic ware formed through union of water, earth, air and fire in civilizations like the Hittites, Phrygians, Lidia, Urartu, Byzantine, Seljuki and Ottoman. During this time period, people have depicted their day-to-day lives, rituals, religious beliefs and also their lives on both functional ceramic ware produced as utilitarian ware called pottery and also those created for various other purposes. There is no other art in the world which has survived for thousands of years just as it was on the first day. This being the case, ceramic ware surviving until now serve as evidence offering us culture and knowledge on past civilizations. They reflect the soul of the past to us from depths. Some people do injustice to art of ceramic which has taken on such an important mission, looking at it just as a material. Yet, ceramic art, because of the reasons I explained above, for me has a different place among other arts and accommodates art, technology, philosophy and history. Also, if we look at ceramic art scientifically, both its body and production techniques, also analysis of technological developments on its glazing and decorations are all totally scientific topics. For a ceramic artist to produce original works, he or she must master all these topics. Therefore, ceramic is the only art discipline which has a science.

You are an academician artist. How did your careers as an academician and artist affect each other?

I believe that being an academician and artist nurture each other. You don't have to be an academician to be an artist but research you do and your publications during your academic life undoubtedly affect your art very positively. The artist does not have to publish or teach and may set up a link only between her work and herself during the creation process. When we look around, we see that lots of valued artists exist both in plastic arts and also theater and music academicians. These artists create wonderful work. Yet we, academician artists approach matters differently, we research, ask and query and transform these researches to publications and also reflect the results onto our works. As academician artists, we direct and guide all these events and issues around us, establishing a link between them. More importantly, we have to do research, have scientific publications and share them. Because we have to support our art with research and science. Some academician artists refrain from writing articles, make publications and publish their experience and research. They say, "We are artists, our research is our work. We pass on all our messages and also our research to our works and we give messages with our works..." Yet, they miss a point. Because we, academician artists, raise new youth and gen-

vardır. Çünkü biz akademisyen sanatçılar, yeni gençler ve nesiller yetiştiriyoruz onlara yön verebilmek için donanımlı olmak zorundayız. Bir akademisyen olarak akademik yaşamın gerekliliklerini çok önemsiyorum ve bizlerin bir sonraki nesillere sanatçı olarak eserlerimizi akademisyen olarak da yayınlarımızı bırakmamız gerektiğini düşünüyorum. Aksi halde akademisyenliğin gerekliliğini yerine getirmemiş olduğumuz gibi bu yönümüz de eksik kalır.

Çalışmalarınızda sizi etkileyen ve besleyen nelerdir?

Çalışmalarımda tema olarak geçmiş kültürleri ele alıyorum. Çünkü üzerinde yaşadığımız topraklar tarih boyunca diğer ülkelere nasip olmayan Hitit, Frig, Lidya, Urartu, Bizans, Selçuklu, Osmanlı gibi birçok önemli uygarlıklara ev sahipliği yapmıştır. Bu uygarlıkları incelediğim zaman hepsi de kendi içlerinde birçok zenginlikleri barındırıyorlar ve geçmiş yaşanmışlıklar bende her zaman merak uyandırır. Bu bilinmeyen içinde kaybolarak o dönemde yaşadığımı düşünüyorum. Çünkü bu yaşanmışlıkların hepsi var olan gerçekler ve ulus olarak bizim kültürümüzü oluşturuyor. Sanatçı olarak da bu kültüre ve gerçeklere sahip çıkmamız gerektiğini düşünüyorum. Otuz yıllık sanat hayatım boyunca dönem dönem üretmiş olduğum eserlerimde farklı teknikler kullandım. Fakat ürettiğim eserlerde hep geçmişe ait göndermelerim olmuştur. Bunların dışında sanat yaşamımızı değerlendirmemiz açısından "Seramik Sanatı ile Otuzuncu Yıl" sergisi benim için önemli bir sergi idi ve eşim Cemalettin SEVİM ile birlikte açmış olduğumuz sergi hem hayatımız hem de sanatımız açısından geçmiş otuz yılın bir özeti gibiydi.

Bize genel olarak eserlerinizden, özellikle son dönemlere üretmiş olduğunuz eserlerin temalarından söz eder misiniz?

Son dönemlerde açmış olduğum "Seramik Sanatı ile Otuzuncu Yıl" sergisini hazırlarken belirli dönem eserlerimin yanı sıra yeni çalışmalar ürettim. Bu çalışmalarımı yine konu olarak zamanın içindeki yolculuğumda geçmiş uygarlıklarla bağ kurup göndermeler yaparken bir de baktım ki ben ciciklerimi yapıyorum. Ciciklerimden vazgeçmeden kendime özgü tekniğimle onları yeniden yorumluyorum. Yaşamımda önemli olan nesneleri ve objeleri silüetlere dönüştürüyor ve bu silüetlerin içine ciciklerimi yerleştiriyor geçmişin izlerini günümüze taşıyorum.

Tabi ki bütün bunların dışında seramik sanatında tekniğin önemi benim için her daim ön planda olmuştur. Seramik sanatında teknik özgünlük çok önemlidir. Seramik yapısı itibarıyla çamurundan sırna, dekorundan pişirime kadar birçok farklı yöntem ve teknikleri içinde barındırır. Önemli olan sizin bu yöntem ve teknikleri nasıl kullandığınızdır. Eğer siz üretmiş olduğunuz eserlerde tekniğinizi konunuz ile bağdaştırmıyorsanız ve bu ikiliyi içselleştiremiyorsanız özgünlüğü yakalamanız çok zor. Sanatçı olarak varlığını sürdürürebilmeniz. Derslerimde de bazen bu konuyu öğrencilerime vurgularım.

erations and must be equipped to be able to guide them. As an academician, I find the requirements of academic life very important and believe that we have to leave our works as artists to future generations as and our publications as academicians. Otherwise, we will not only have failed to fulfill the requirements of being an academician, this part of us will be incomplete.

What affects and nurtures you in your works?

In my works, as a theme I handle past cultures. Because the lands we live on through history have hosted numerous important civilizations like Hittite, Phrygian, Lidia, Urartu, Byzantine, Seljuki and Ottoman which is not the case for other countries. When I examine these civilizations, I see that they all accommodate certain wealth in them and past experiences always intrigue me. Getting lost in this unknown, I start to think that I was living then. Because all these past lives are realities and form our culture as a nation. As an artist, I believe that we have to own up to these cultures and realities. I use different techniques through my thirty-year art life in my works. But I have had always references to the past in my works. Also, the exhibition "Thirtieth Year with Ceramic Art" was an important exhibition for our assessment of our art life and this show we held together with my husband Cemalettin SEVİM was a summary of the last thirty years both in terms of our life and also our art.

Could you tell us about your works overall, especially the themes of your most recent works?

When getting prepared for the exhibition "Thirtieth Year with Ceramic Art" I held recently, in addition to my certain period works, I created new ones. In these works, as a theme, once again I set up links with past civilizations but I also noticed that I was doing my ciciks. Without giving my ciciks up, I'm re-interpreting them with my original technique. I turn objects that are important in my life into silhouettes, place my ciciks inside these silhouettes and carry the traces of the past to today. Of course, also the importance of technique in ceramic art has always been at the forefront for me. Technical originality is very important in ceramic art. By its nature, ceramic accommodates many different methods and techniques ranging from its clay to its glaze, its decor to its firing. What's important is how you employ these methods and techniques. If you cannot match your technique to your subject in your works and you cannot assimilate this duo, then it's very difficult to capture originality. Nor your ability to maintain your existence as an artist. Sometimes I stress this point to my students in my courses.



Türk seramik sanatının dünyadaki yerini nasıl görüyorsunuz?

Ülkemizde çağdaş anlamda seramik sanatı cumhuriyet dönemi sonrası gelişmeye başlamıştır. Anadolu coğrafyasında seramik aslında tarih öncesi çağlarda 8000 yıl önce bulunmuş ve daha sonraları gerek form gerekse fonksiyonel açıdan çeşitli biçim ve formlarda üretilmiştir. Bu topraklarda bu kadar uzun geçmişe ve köklü bir kültüre sahip olunca cumhuriyet dönemi sonrası üretilen çağdaş seramiklerde de bu geçmiş birikimin izleri olumlu bir şekilde görülmektedir. Türk seramik sanatını dünya ile kıyasladığımızda paralel düzeyde olduğumuzu görüyorum. Bizde de çok iyi ve özgün eserler üreten seramik sanatçıları var. Fakat gerek devlet, gerek özel kuruluşlar ve gerekse sanat galerileri tarafından yeterince desteklenmediğini görüyorum. Az öncede belirttiğim gibi bu bizim kültürümüz. Hepimizin görevi bu sanata ve kültüre sahip çıkmak.

Diğer ülkelerde de durum pek parlak değil ne zaman seramik sanatçısı dostlarla bir araya gelsek benzer durumlardan şikâyet ediyorlar. Fakat benim gözlemim; pek çok ülkede serbest seramik sanatçıları olarak atölyelerinde sanatlarını üretebiliyorlar. Belki çok kazanamıyorlar ama sergiler açarak, satışlar yaparak ve siparişler alarak yaşamlarını sürdürebiliyorlar. Ayrıca yurt dışında sanat ile ilgili bir etkinliğe katılmak isterlerse devletten destek alabiliyorlar. Bunların dışında bazı alışveriş merkezlerindeki ünlü mağazaların bir köşelerini seramik sanatçılarına ayırdıklarını ve daimi olarak eserlerini sergileyip satış yaptıklarını gördüm. Diğer bir örnek ise yine yurtdışında yeni yapılan binaların maliyetlerindeki belirli bir yüzdelik dilimine sanat eseri yaptırma zorunluluğu. Bu durum, sanatçıyı çok rahatlatan bir konu. Oysaki bizim ülkemize baktığımız zaman kaç tane sadece sanat üreterek yaşamını sürdürebilen seramik atölyesi var. Bir elin parmaklarını geçmediğini görürüz. Bir sanatçı olarak bu duruma çok üzülüyorum. Aslında dünyadaki örnekler incelense çok rahat çözümler bulunabilir. Bu konuda devlet politikasının yeniden gözden geçirilmesi gerektiğini düşünüyorum.

How do you see Turkish ceramic art's place in the world?

In our country, ceramic art has started to advance after the republic period in contemporary sense. In Anatolian geography, ceramic was actually discovered 8,000 years ago in pre-historic ages and later on, was produced in various styles and forms in terms of both form and also function. As it has such a long past and rooted culture on these lands, the traces of this past accumulation is observed positively in the contemporary ceramic ware created after the republic period as well. Comparing Turkish ceramic art to the world, I see that we are at a parallel level. We too have ceramic artists who create very good and original works. But I see that they are not supported adequately by the state or private institutions and also art galleries. As I mentioned before, this is our culture. It is the duty of all of us to own up to this art and culture.

Things are not very great in other countries too; whenever we meet ceramic artist friends, they complain of similar situations. But my observation is that they're able to perform their art in their workshops as freelance ceramic artists in many countries. Maybe they don't earn a lot but they can survive holding exhibitions, making sales and getting orders. Also, they can get support from the state should they wish to attend an event related to art outside the country. Also, I saw that famous shops at some shopping centers spare a corner to ceramic artists where they permanently display their works and sell them. Another example is the requirement that art works must be placed in a certain tranche of cost of newly built buildings abroad. This provides great comfort to the artist but looking at our country, how many ceramic workshops can you name which are able to stay alive only creating art. We would see that these are not more than the fingers of a hand. As an artist, I'm very sad thinking about this. Actually, very easy solutions can be found if examples in the world are examined. I believe that state policy should be reconsidered in this area.

Ulusal ve uluslararası alanda gerek düzenlemiş olduğunuz gerekse katılımcı olarak yer aldığınız sanat organizasyonlarından söz eder misiniz?

Seramik alanındaki etkinliklere bakılınca genel olarak ulusal ve uluslararası sergiler, çalıştaylar, sempozyumlar ve yarışmalar olduğunu görürüz. Bu etkinliklerin organizasyonunu yapmak seramik sanatının tanıtımı için çok önemlidir. Yapılan etkinlikler gerek organizasyonu yapanlar açısından olduğu kadar etkinliğe katılanlar açısından güdüleyicidir. Organizasyon yapmak çok yoğun ve meşakkatli bir süreç ancak bir akademisyen ve seramik sanatçısı olarak bu süreci yaşayarak çok şey öğreniliyor. Bir defa takım ruhunun gücünü ve neler yapabileceğini deneyimleyerek görüyorsunuz. Sizden sonra gelenlerin bu yolda deneyim kazanmalarını sağlıyorsunuz. Bu organizasyonlar sayesinde gerek ulusal alanda gerekse uluslararası alanda seramik sanatının tanınırlığı ve farkındalığı arttığı gibi etkinliğe katılan sanatçıları da motive edici olduğunu gözlemliyorsunuz. Özellikle uluslararası düzenlenen etkinliklerde seramik sanatından da öte ülkeyi ve kültürünü tanıtımı açısından çok önemli rol oynamaktadır. Hepimizin bildiği gibi ülkelerin tanıtımında sanatın her daim çok etkin olduğu bilinmektedir. Yürütücülüğünü yapmış olduğum etkinliklerde de bu durumu yakından gözlemlemişimdir. Bu etkinliklere yurtdışından gelen sanatçılar ülkemize gelmeden önce bazen bana "Nasıl giyinmeliyiz? Ülkeniz güvenli mi? Can güvenliğimizi sağlayabilecek misiniz?" gibi sorular sorarken ülkemize ve üniversitemize geldiklerinde tamamen fikirleri değişmekte, koşulların kendilerini ninkinden çok daha iyi olduğunu söylemekte ve hemen hepsi bizimle anlaşma yapmak istediklerini söyleyerek ilişkileri ilerletmek istediklerini belirtmekte. Bu ilişkileri yaşayınca bu tarz etkinliklerin seramik sanatından önce ülkemizi dünyada tanıtmada çok önemli olduğunu düşünüyorum, sanatla birlikte ülkemizi tanıtmanın önemli bir misyon olduğuna inanıyorum.

Tabi ki bu durumun yanı sıra bu tür organizasyonlarda sanatçıları, eserlerini, uygulamış oldukları teknikleri, uygulama süreçlerini bizler ve öğrencilerimiz yakından görme fırsatı buluyor. Ayrıca yakın kurulan arkadaşlık ve dostluklarla gerek bizlerin gerekse öğrencilerimizin dünyanın farklı coğrafyalarından birçok sanatçı dostu oluyor. Bu tarz organizasyonları çok önemsiyorum. Aksi halde gerek artistik gerekse teknolojik olarak isterseniz dünyanın en özgün seramiğini üretin uluslararası alanda tanınır olmadıktan sonra pek de öneminin olmadığını düşünüyorum.

Could you tell us about art events you either organize or participated in nationally and internationally?

Looking at the events in the field of ceramics, we typically see national and international exhibitions, workshops, symposiums and competitions. To organize such events is very important for promotion of ceramic art. The carried out events are motivated both for organizers and also participants. Organizing of events is a very intense and

arduous process but you learn a lot living through this process as an academician and a ceramic artist. First of all, you see the power of team spirit and what can be done through experience. You allow others following you to gain experience in this path. Thanks to such events, the recognition and awareness of ceramic art increases nationally and internationally and also it is motivating for participating artists. Especially international events are very important for promoting the country and its culture beyond ceramic art. As we all know, art has always been effective in promotion of countries. I have observed this closely in the event I had conducted as well. Artists coming from abroad to these events sometimes ask before coming to our country "How should we dress? Is your country safe? Can you guarantee our life safety?" but when they come to our country and our university, their opinions change totally, they say that conditions are much better than their own and almost all of them want to enter into agreements with us

and promote relations. When one goes through these relationships, as I have gone through these relationships, I believe that these types of events are very important for promoting our country in the world before ceramic art and that it is an important mission to promote our country together with art.

Of course, in addition to this, in these types of events, we and our students get the chance to see closely artists, their work, their techniques and methodologies. Also, both we and our students gain many artist friends from different geographies of the world to these close friendships and kinships that are set up. I find these types of events very important. Otherwise, even if you create the most original ceramic in the world artistically or technologically, unless you are known internationally, it's not very important.

"ANADOLU COĞRAFYASINDA SERAMİK ASLINDA TARİH ÖNCESİ ÇAĞLARDA 8000 YIL ÖNCE BULUNMUŞ... BU TOPRAKLARDA BU KADAR UZUN GEÇMİŞE VE KÖKLÜ BİR KÜLTÜRE ŞAHİP OLUNCA CUMHURİYET DÖNEMİ SONRASI ÜRETİLEN ÇAĞDAŞ SERAMİKLERDE DE BU GEÇMİŞ BİRİKİMİN İZLERİ OLUMLU BİR ŞEKİLDE GÖRÜLMEKTEDİR."

"ACTUALLY, IN ANATOLIA LANDS, CERAMIC WAS DISCOVERED 8000 YEARS AGO IN PREHISTORIC AGES... WHEN YOU HAVE SUCH A LONG HISTORY AND ROOTED CULTURE IN THESE LANDS, THE TRACES OF THIS PAST ACCUMULATION IS OBSERVED POSITIVELY IN THE CONTEMPORARY CERAMICS PRODUCED IN THE REPUBLIC PERIOD."

Sanat yönünüzün yanı sıra sizin eserlerinize teknik açıdan bakıldığında seramik dekorları üzerine uzmanlaştığınız görülmekte. Hatta seramik dekorları ile ilgili bir de kitabınız var. Sizi bu konuya neler yönlendirdi?

Seramik; kendi içindeki uzmanlık alanları açısından çok geniş bir yelpazeye sahip. Bu yelpazenin içinde kendime en yakın olarak seramik dekorlarını seçtim ve bu konuda yıllarca araştırmalar yaparak dersler vermekteyim. Halen araştırmalarımda yeni teknikler keşfediyorum. Beni bu konuya yönlendiren en önemli unsur dekorun seramikte son sözü söyleyen olmasıdır. Şöyle ki siz, yapmış olduğunuz çalışmada çok farklı bir bünye elde edebilirsiniz ya da çok farklı bir üretim yöntemi kullanabilirsiniz ürünün üzerine uyguladığınız dekor yüzeyde olduğu için karşısındakine kendini ilk hissettirindir ve dekordan sonra bünye ve sır gibi diğer kısımlarla ilgilenirsiniz. Endüstride de bu böyledir. Genel olarak ürünü sattıran dekordur.

Bu konuya eğitim açısından bakacak olursak; seramik eğitiminde genel olarak serbest seramik, seramik teknolojisi, endüstriyel seramik, seramik dekorları gibi alanlarda ayrı branşların olduğunu görürüz. Tabi ki bu alanların hepsinden eğitim alarak mezun olunması gerekiyor. Fakat mezuniyet sonrası iş bulma açısından konu ele alındığında Seramik Teknolojisi alanında seramik mühendislerinin tercih edildiğini, endüstriyel seramik alanında ise tasarım fakülteleri mezunlarının tercih edildiğini düşünürsek seramik dekorları konusunda iyi bir eğitim alan ve kendini donanımlı yetiştiren öğrenci açıkta kalmıyor. Yıllardır mezun etmiş olduğum öğrencilerimin iş bulamama gibi bir sorunları olmadı. Yıllar içinde seramik dekorları ile ilgili bütün araştırmalarımı derleyerek iki kitap yayınladım. İlki üniversitede basıldığı için görsel açıdan belirlenen formatın dışına çıkamadım fakat konu ile ilgili ikinci kitabımı gerek görsel gerekse içerik açıdan geliştirerek yayınladım. Beni bu konuya en çok yönlendiren şeylerden bir tanesi de seramik alanında Türkçe yayınların azlığı oldu. Bizim öğrencilik yıllarımızda Türkçe yayın bulmak neredeyse imkânsızdı son zamanlarda konu ile ilgili yayınların artması beni mutlu ediyor. Gerçi biz akademisyenlere düşen en büyük görevlerden biride alanımızla ilgili yayınlar yapmak değil midir?

Seramik Dekorlar ve Uygulamaları isimli kitabınız hakkında bize bilgi verir misiniz? Başka kitap hazırlığınız var mı?

"Seramik Dekorlar ve Uygulamaları" kitabım adından da anlaşılacağı üzere sıraltı, sırustü, yaş çamurlar üzerine gerek elle gerek mekanik yöntemlerle gerekse teknolojik anlamda ileri düzeyde uygulanan bütün dekor tekniklerinin uygulamalı olarak anlatımlarını içeriyor. Konuya ilgi duyan sanatçılara, akademisyenlere ve öğrencilere iyi bir kaynak olduğunu düşünüyorum. Kitabın ayrıca TÜBA (Türkiye Bilimler Akademisi) tarafından ödül alması da beni mutlu etmiştir. Akademisyen sanatçı olarak soran, sorgulayan ve araştıran bir yayının olduğunu düşünürsek sürekli yeni şeyler öğrenip bilgilerinize yenilikler ekliyorsunuz. Durum böyle olunca yaptığınız araştırmalara da yeni sonuçlar ekleniyor. Ayrıca teknolojinin gelişmesiyle birlikte endüstride yeni yöntemlerin kullanıldığını görüyorsunuz bu yöntemleri de içine alan yapmış olduğum yeni çalışmaları ve araştırmaları anlatan bir kitap daha hazırlamayı düşünüyorum. Bunun dışında son zamanlarda akademik anlamda seramiğin teknik ve sanat boyutuna önemli katkılar sağlayan ve sağlayacak olan projelerin yürütücülüğünü yapmak bana ayrı bir keyif veriyor.



Gelecekte yapmayı düşündüğünüz projelerden söz eder misiniz?

Gerek ulusal gerekse uluslararası etkinliklerin yanı sıra genel olarak sanatla ve eğitim ile ilgili akademik projelerimi devam ettirmeyi ve yeni projeler üretmeyi planlıyorum. Yukarıda da bahsettiğim gibi genç beyinlerin yaratmış olduğu tasarımların değerlendirilmesi için ve yurtdışına olan tasarım bağımlılığından uzaklaşmak için bir tasarım stüdyosu kurma projesi gerçekleştirmek istiyorum. Geleceğe yönelik diğer planımız ise; evimizin alt katında bulunan seramik atölyesini tekrar canlandırarak burada bir sanat ortamı yaratmak. Bu atölyeyi eşim Cemalettin SEVİM ile ilk kurduğumuz zaman yoğun bir şekilde öğrencilerimizle birlikte çalışıyor, iç ve dış mekânlar için seramikler üretiyorduk. Öğrencilerimizle birlikte bu atölyede çalışmak onlar adına güzel bir deneyim bizim açımızdan da yoğun fakat bir o kadar da keyifli bir dönemdi. Son zamanlarda işlerimizin yoğunluğu nedeniyle atölye çalışmalarına biraz ara verdik. Yaşamımızın biraz daha ileriki döneminde yurtiçinden ve yurtdışından sanatçı dostlarımızla birlikte sanat üretmek ve birikimlerimizi paylaşarak bu ortamı tekrar yaşamak istiyoruz.



Could you tell us about your projects you contemplate for the future?

In addition to national or international events, I plan to continue with my art and education-related academic projects and to create new ones. As I mentioned above, I want to accomplish a project for setting up a design studio for making use of designs created by young brains and to get rid of the design dependency on abroad. Yet another plan for the future is to revitalize the ceramic workshop at the lower floor of our home and to create an art environment there. When we set up this workshop together with my husband Cemalettin SEVİM, we were working together intensely with our students, creating ceramics for interiors and exteriors. Working in the studio with our students was a great experience for them and for us, it was an intense but also a delightful time. Lately, as we're too busy, we gave a break to our workshop studies. Perhaps in a later period of our lives, we want to relive this setting, creating art and sharing our accumulations with our artist friends; local and international.

Beside your art aspect, when your works are analyzed technically, one sees that you are specializing on ceramic decors. You even have a book on ceramic decors. What directed you towards this area?

Ceramic has a very broad spectrum in terms of the areas of expertise in it. I chose ceramic decors as the closest one in this spectrum and I have been doing research and giving courses in this field over the years. I still discover new techniques in my research. What guided me towards this was that decor has the last word in ceramic. For example, you may obtain a very different body in your work or you may employ a very different production technique but since the decor on the product is at the surface, that's what people first feel and then you get to look at other parts like the body and glaze. This is the same in the industry too. Overall, what sells the product is decor. Looking at this in terms of education, we see that in ceramic programs, there are different branches involving free ceramic, ceramic technology, industrial ceramic and ceramic decor. Indeed, one has to be trained in all these fields to graduate. But when this point is dealt with in terms of finding a job after graduation, considering that ceramic engineers are preferred in the field of ceramic technology and design school graduates are preferred in industrial ceramic, no student who is well trained and equipped on ceramic decor is unable to find a job. None of my students I graduated over the years had a problem like being unable to find a job. Over the years, I published two books, compiling all my research on ceramic decor. The first one was printed at the university so I couldn't get out of the formats set visually but when I published my second book, I developed it both visually and in terms of content as well. One of the things which pushed me most towards this field was the scarcity of Turkish publications in the field of ceramic. In our student years, it was almost impossible to find publications in Turkish. Lately, publications in this field are increasing and this makes me happy. Actually, is not one of the biggest duties of us, academicians, is to publish in our fields?

Could you tell us about your book titled Ceramic Decor and Applications? Are you preparing any other books?

My book titled "Ceramic Decor and Applications" as one can infer from its title covers applied descriptions of all decor techniques applied on underglaze, overglaze and wet clay either by hand or by mechanical techniques and also at advanced level technologically. I believe that it is a good source for artists, academicians and students interested in the topic. I was also pleased that the book got an award from TÜBA (Turkish Sciences Academy). Considering that there is a structure who asks, inquires and researches as an academician artist, you continuously learn new things and add new ones to your store of knowledge. This being the case, new results are added to your research. Also, you see that new techniques are employed in the industry as technology advances. I'm thinking about preparing yet another book which also covers these methods, describing my new work and research. Also, it gives me further pleasure to conduct projects which contribute and will contribute significantly to the technical and art dimension of ceramic in academic sense.